

Maldegems dialect -> NL

Dit woordenboek Maldegems bevat 187 gezegden, 976 woorden en 2 opmerkingen.

187 gezegden

- 'T is gjeene njeemer ee - Dit kan er nog wel bij
- 'k gaun in meun kip, in meunen tram - ik ga slapen
- 'k zeun zwo slap of een wisse - ik voel me flauw
- 'k Zien ze vlieg'n. - ik heb honger
- 'k zoen achterwoars over de baulde springen - Ik zou alles aankunnen
- 't Brand gjeen licht bovn - Over een domme persoon
- 't is 'em gebraukt en gespoogn - Het is een kopie van hem
- 't is bezijen of ook bachten de hoek bv. - Achter iets komende of liggende,
- 'T is leek regenen op in eende - Geen enkel effect sorteren
- 't Is ridder of mis - Het is erop of eronder
- 't Is vreend zegt den eu en ie scheutige op zeun jonk. - Het is erg.
- 't ligt gelekt en gelepelt - Het is extreem proper
- 't Un is a' gjeen seu'er lekk'n. - Het is niet allemaal goud dat blinkt.
- 't un is gjeene siesa - Het is niet gemakkelijk
- 't zit een zweun in de bjeetn - er is iets gaande
- 't zitn gjeen grautn in - iets dat vlot naar binnen gaat
- 'tis keremisse in delle - Het regent en de zon schijnt
- achtr ons trekken ze de leere op - na de dood is er niets meer
- Agt aijtnen bajtn - Acht houten bouten
- al oe poer verschooten 'en - alles opgebruikt hebben
- awdoe bakeus - zwijg
- Bjeeln - Op het laatste nippertje afzien van een trouw
- D'oenders roov'n. - De eieren bij de kippen weghalen.
- Da zit nie op meune rigge, ofwel dadde neet gjeen brwoot - Van iets waar men nog geen afstand wil van doen zegt men
- dadander - het andere
- daje - dat jij
- de bende van smeerrop - de bende levensgenieters
- de deur vermauken - De deur op slot doen
- De keute eut zeun. - Helemaal op zijn.
- De kwee driptege eut zeun meule - Zeer verlekkerd zijn op ...'
- De kwem kwaumt oge - (Bijna) moeten overgeven
- De leen af zeun - Uitgeput zijn
- De schwoone smeutn zop de messink - Als iemand als grote troef van zijn lief haar schoonheid roemt, zegt men in Maldegem:
- De stoake - Grenspaal op Maldegem-Donk tussen Oost West-Vlaanderen of tussen Maldegem en Sijsele
- den eul eutangn - domme dingen doen
- Dendienn wor strontraupere agter den treen - Gezegd van iemand die niet veel kan en het nooit ver zal schoppen
- Der gjeen gewajt van 'en - Totaal niet weten hoe iets moet
- Der gjeen verzije van en - Niet weten hoe het moet
- Der ligt ne taet op meun tjele - Er ligt een aardappel op mijn bord
- der t scheut van kreegen - iets niet langer kunnen verdragen
- Dienn paais zeekers da gjee De weirlt a zeun gat angst - Van iemand die een heel hoge dunk van

zichzelf heeft zegt men:

- Ee - Wat zeg je
- een baule ge'd 'en - Heel rijk zijn
- Een dorre op oe totte - Een slag in je gezicht
- een ne kloot afdraain - iemand een hak zetten
- Een nieuw gerijke - Een nieuwe fiets, brommer, auto
- Een zwalpei - Persoon die uit zijn nek kletst
- Een zweunspeuste van achter de gaskant te scheuten. - Hoe krijg je een oogzweertje
- eigen rechtsweirs - neven en nichten
- Ej da nei vazeleevn a gwoord - Heb je dat nu ooit al gehoord
- en hjee' de reutemeteut - en al de rest
- eun schete in een flasce - het draait op niets uit
- eun snetsebelle - een voortdurend taterende vrouw
- eutleggen en peetjes tekenen - ongeloofwaardige excuses verzinnen
- Fezelaurs zeun kwezelaurs. - Mensen die fluisteren, zijn niet betrouwbaar.
- Fiete is gekleed - Alles is klaar
- ge dif gi nogh ende - je durft nogal
- Ge keu vwoo de keure in de gracht nie springen - Daarvoor kun je het niet laten
- Ge moet oene zak toeknwoop'n. - Je hebt nu wel genoeg gekregen.
- ge zeu gij zekers nie goe weus! - jij bent zeker niet goed snik
- Ge zoet er in schippen geleet in de vorte raupn - Je zou er echt wel de brui aan geven
- Geruuweneert is nog nie dwoot - Geruïneerd zijn is nog niet dood zijn
- Gewaurig zeun - Op je hoede zijn
- gij zijt er in tije bij - je bent er als de kippen bij, de eersten
- gjeen sje'e toebak wird zeun - niks waard zijn
- goan noyen, ze goat goan noyen (wat wil zeggen ze gaan nood klagen). - iemand die een overledene vroeger aflegde en het overlijden van deur tot deur ging vertellen (bv Leonie Dedeyne destijds)
- God zegent oe en god bewaard oe (van den dievel en de groten tirk) - Wat mijn vader zei als ik ging slapen..
- hij is quinze-de-moins-huit - hij is gek
- Hjee' 't eus ligdoverende. - Heel het huis is een chaos
- Hjee' 't eus ligt top over kloot'n. - Heel het huis is een chaos.
- ie angdege omwooge - hij hing omhoog
- ie klaujdege overre - hij viel om
- le ligt an Petiestens - hij is gestorven
- le slaapt geleet de meuzen in 't mee'. - Hij doet alsof hij slaapt.
- ie stau leek d' ore van ne jachtont - geen erectie krijgen
- ie stond op ne zindere - Hij liep een afspraakje mis
- ie vaugter zeun bizze an - het kan hem niet schelen
- ie zit in de meute - Hij zit in de gevangenis
- le zoed eun peird de rigge euteetn - Hij zou eten tot hij niet meer kan
- iemand te kandjele gaun - iemand aanvallen
- iets eutveugln - iets uitzoeken
- iets te kandjele gaun - iets ruw aanpakken, iets afbreken
- in 't jaar blok, a's d'eulpekken schuit'n - nooit
- In akkerdanse zeun mee - Tot vriend hebben
- in een korte grobbeling - snel en onnauwkeurig, haastig
- In scheismau liggen mee - Ruzie hebben met ...
- j'e zeune lepel weggesmeten - hij is gestorven
- Jaugedoet - ja, jij doet dat toch wel.
- Je gink al ikkepetjikkende - Hij ging mankend
- Je waus gesnaart leek eeun katje - Van iemand die zeer tevreden is zegt men
- Jeen tei eut zeun gat vraugen - veel vragen stellen aan iemand

- Jen is nog gjeene ship in zeun klwootn weirt - Hij is geen knip voor zijn neus waard
- jet a baule ge'ed - hij is rijk
- Jis akkent tweis in de zak - Hij ligt altijd dwars
- Jis van de maure gereen - Hij is van zijn zinnen beroofd
- Jis ZEun bjeen of - Hij heft zijn een gebroken
- Jis zoe zwart of Mwoorkes klwootn - Zeer vuil zijn
- kaunt gezejd! - ik had het gezegd!
- keken leek nen eul op ne kleut - verbaasd kijken
- Kerjeuzeneuzn en vraagsteirtn - Als antwoord op de vraag van een nieuwsgierig kind , b'.v. Wat is dat
- Keun'n terten geleek nen bizzesneijere. - Heel snel kunnen gaan.
- kgau 't mij nie affeturen - Ik ga het mij niet riskeren
- kpejzut - ik denk het
- Kzoen drin schipn leek in de vorte raupn (of bjeetn) - ik ben helemaal beu
- laut de boeren mau dessen - laat maar, het komt wel goed
- laut de katte mau zjeeken - Laat maar, komt wel goed
- Magree boogree entwa wiln - Absoluut iets willen
- Me zamme der nie an gerinneweert zeun - We zullen er niet aan doodgaan
- meun klwoot'n - ik ga niet akkoord
- Meun oo jikt, de beuter gau dieren. - Als je aan je achterste krabt, zeg je
- meune mond is sliew - mijn mond is zuur
- meunen di'te kjeert - ik moet een boertje laten
- Ne effenleggere - Een zeer nauwkeurig iemand
- Ne gasoest - Droge hoest
- Ne kjee mee de broek af moetn - Naar toilet moeten
- Ne meuletrenkkere - Achterbaks persoon
- ne waterbek - het water in de mond
- Ne zeventeen - Een zeer moeilijk iemand
- Neij is 't schaup gjee de preut af - Nu is echt alles verloren
- nen ausaurt doen - een buitengewoon goede koop doen
- nen baerd van zeven frank en een kaert - een baard van zeven frank en een kwart
- nen deurval 'en - Plots enorm diarree krijgen
- Nen dievelszak is nwoois vil - De rijken hebben nooit genoeg
- nen dijtekaudere - Een man die vreemd gaat
- Nen otto mee un bassnen dakske - Een cabrio
- nie veel toebak 'en - kleine borsten hebben
- Niet den bok zeun klwootn - Helemaal niets
- Oe eun a've panne voe'en. - Je niet zo goed voelen.
- oen' aurink brau nie - je plannetje mislukt
- Oevele moeje der een - hoeveel moet je er hebben
- Oje nie oppast zak oe sebiet ne kjee wa leunkers verkwoopn - Als je niet oplet, kun je direct een pandoering verwachten
- Ondekeuseus untwa vraugn - Langs de neus weg iets vragen
- Op jeen bjeen kauj nie staun - Geef mij er nog maar een
- ot ie nie oppast, gaut ie nog un fleureus opdoen - als hij niet oplet, zal hij kou vatten
- Otterspeekte in tinkegroggels - Beuzelpraat
- ritte zitn - blut zijn
- Rostn ej in de stront geblauzn dan - Vroeger vroeg men spottend aan een roodharig kind:
- Rotje scheuv'n - Aanschuiven in een rij
- schaep zonder wille - onnozel wicht
- schenteventen - vandalenstreken uihalén
- scheufke dees zeun - het loodje leggen
- Seeleke Peets z'n Arrie - Zeer ver (aantgetrouwd) familielid
- Simple deuve - Naieve vrouw

- Sjetje geevn, bizze geevn - iets rap doen, er vaart achter steken
- Speugen geleek ne reigere - Veel overgeven
- Spreutn doen too teutn - Bij wonderigheid na het eten van spruitjes :
- staun poepgaujn - staan poepgaaien
- Steeket oe op ! - Trap het af !
- T'en is gjeene kantschoof - het is geen gemakkelijke
- ten onverlette - niet op een werkdag
- tis keremesse in delle - de zon schijnt als het regent
- Tis van jantje en mietje - Het is een romantische film
- tis van Jantje in Mietje - over een romantisch verhaal of film
- tsjiep-tsjiep-tjoole, de katte ga na schoole - huilend-kinder-plaagrijmpje
- twauter strwoomt atijt nau de zjee - het geld gaat altijd naar de rijken
- twis in de zak - dwars liggen, dwarsligger
- tzeun preum dien tgat doen sheum - eten van pruimen maken je wonderig
- Un eete klinke (tinke) - Een hete vrouw
- Un franke meule - Een vrijpostig iemand
- un weepele weewe - een beschikbare weduwe
- van de maure bereen - Gek doen
- Van oe kloot'n gaan maken - Een klacht indienen
- Van tiene negn - Zeer waarschijnlijk
- van toetn noch blauzn wjeetn - geen idee hebben
- vanessentent - over heel de lengte
- verdestleweren - Schade aanrichten
- Veuf euzdren veuzen - Vijf ijzeren vijzen
- w'ebb'n nie el - we hebben niets anders
- wa is't voar oe - wat kan ik voor U doen
- wadisda mee oe meule - wat is er met jou
- We zeume wiep - we zijn weg
- Werken toe dan oe klwooten geleek ang'n. - Werken tot je niet meer kunt.
- wost mee spreuten en smajt - Worst met spruiten en smout
- wroeten , zijn kloten afdraaien - hard werkend iemand
- z'angdegen gerjeesemt - Er hingen er heel veel
- Ze zauten zoe dikke of 't aur op nen ont - er zaten er heel veel
- zen oe bi den bik gedaun - je bent bedrogen
- Zeume weg nei - Vertrekken we nu
- Zeun kloot'n afdroa'n - Zeer hard werken
- Zeun peuste schiern - Er vanonder muizen
- zever in zakskes verkoopm - uit zijn nek kletsen
- Zjee'en eut oe ol' - Enorm diarree hebben
- Zoe dikke of greus - heel veel
- Zoe grootsig of un misse in ne peerdestront. - Heel trots zijn.
- Zoe krom of ne zikkele - Zeer krom
- zoe vort of eun raupe - zo rot als iets
- zoe zwart as mollekes klot'n - zeer vuil of zwart zijn

976 woorden

- moos'n - morsen
- winder - wij
- zweun - varken
- 'kèt - ik heb het
- 'kzie't - ik zie het

- 'n priesse - stopcontact
- 't is bezijjen - achter iets of naast iets liggen
- 't is n'bloaze - het is een opschepper
- 't is om sjeppen - iets dat hopeloos verloren is
- 't jollen of labeuren - harde noeste arbeid doen
- 't messan nie - het geeft niet
- 't messan nie - het kan geen kwaad
- 't Peurke, 't Peurken - Eedestraat
- 't veust - nok van het dak
- 'tjoepke - topje van iets (bijv. tube tandpasta)
- 't - het
- a n de kaune sjorr'n - masturberen
- aardigaard - eigenaardig persoon
- achterste - achterwerk
- Achterwaartsterigge - Baker, vroedvrouw
- adaar - langs daar
- adaure - langs daar
- affeturen - zich wagen
- afplakkere - zelfklever
- afslaun - afslaan
- Afvallingn - Van de boom gevallen fruit
- aginter - langs daar
- ajt - hout
- Ajtstove - Houtkachel
- akkens - altijd
- almenak - kalender
- an - aan
- an oe fleute - zeker niet
- an oenen dees - zeker niet
- andjuun - ajuin
- andsjuun - ui
- angde gij - houd jij
- anneketik - worm
- anneketik - wormpje in appel
- anon - telegram
- appelbie - wesp
- appelspies, ook compote - appelmoes
- Arrie - Fiets
- asseransie - verzekering
- attemessen - soms
- attermets - Af en toe
- auj - als je
- aujgem - Adegem
- aunze - als ze
- auptepeut - kikker
- aust - bijna
- autobumper - gardeboe
- awdoe vaste an de numéros van deuzen - Zorg ervoor dat je niet uitglijdt op straat. Hou je vast aan de huisnummers.
- awen deukere - oude, nog actieve man
- Awwe jonge dogtere - Oude vrijster
- baâ - bal
- baâbaâ - Amai

- baalde - hekken
- babbelgat - praatgraag persoon
- babbetsjoepachtig - slechte kwaliteit
- Balgpeune - Buikpijn
- Balwoorden - Horendol
- barrevoets - blootsvoets
- batrie - batterij
- batterie - batterij
- Baujeemere - Zigeuner
- baulde - hek aan een weide
- Baule - Juten zak
- baumesweere - najaarsweer
- Bavette - Slabbetje
- bazasse - sporttas
- beerebjeeste - pissebed
- beirelen - luid wenen
- Beirkeupe - aalton
- Beirlandere - Ruwe man
- bèj - bij
- benzemien ' - sering
- bèrkarre - aalkar
- besletsen - vol zetten met onnuttige zaken
- besletst - bezet
- betauteren - vuil maken
- beut'r - boter
- beuterblomme - boterbloem
- beutere - boter
- beuze - schommel
- beuzekoe'en - pannenkoeken
- beuzestove of biezestove - Leuvense kachel
- beuzn - schommelen
- bicht - brol , minderwaardig product
- biek - kogelpen
- bielde - dwarshout van spoorrails
- bielde - hoofd
- bielde - kogellager
- biezebeuze - schommel
- Bigt - Brol
- Bilte - Bultenaar
- binst - tijdens
- bistel - borstel
- Bistele - Borstel
- Bistelle - Borstel
- bjeet'n - bieten
- blaffetuurn - vensterluiken
- bleetn tsjjeem tsjonkn schreem, tsjietn - huilen
- blek - tong
- blekken - tong uitstken
- blikskes - Stekelbaarsjes
- blokkeziékens - mieren
- boas - baas
- boasinne - bazige vrouw
- boele - eend

- boffen - zijn eigen lof zwaaien
- bogaard - boomgaard
- Bohemers - Zigeuners
- Bokeengst - Nors, opvliegend man
- Boste - Barst
- botien' - schoenen
- Bransselee - Armband
- breuw - boekweitbrij
- Brigge - Brugge
- bruth - brood
- bush - bos
- bwoom-eejzle - boomtransport
- bwoote - brievenbus
- carnasjère - boekentas
- Champettere - Veldwachter
- coetjeus - nieuwsgierig
- commissies - boodschappen
- compjoetre - computer
- curieuzeneuze - Nieuwsgierigaard
- damme - dat we
- Danskwoorde - Springtouw
- daukn - hard aankomen
- de barjeel - de grens
- de barjel - slagboom van spooroverweg
- de boasinne - bazige vrouw of vrouw die meer te zeggen heeft dan haar man
- De Djee - de Ede
- De kakkernest - Laatst geboren kind, de jongste van het gezin
- de meute - De gevangenis
- de scheute - diaree
- de striepe - de grens
- de vaute of 't ipperste - de zolder
- de vaute of 't ipperste - Kamer tussen twee verdiepen,
- de virke - de hooivork
- De weesn van tjaur - De beste wensen voor t nieuwe jaar
- dej - domme praat
- demareur - Versnellingsapparaat
- den afgank - diaree
- den bietebauw - de boeman
- Den ottoschottere - Botsautos
- den traugale - de afhellende kant naar de vaart
- den traverse - een overweg
- derm - darm
- dessen - Dorsen
- Deum - Duim
- dikkenekke - snob
- Dikkop - Koppigaard
- dinne doen - dom doen
- dist - dorst
- Djé, de Djé - Eede, de Eede
- djee - de Ede
- djeefelare - prutser, iemand die morst
- djeefelen - pross'n
- djèfelen - klieren

- djoef - slag
- dobbeltoe - dubbelgeplooid
- dreie - <!--0003-->3
- dreijn - drieën
- Drem agter legn - Erg zijn best doen
- dronkelitte - vrouw die te veel drinkt
- Dwark - Onhandelbaar kind
- dwauze teute - domme vrouw
- Dwauzn , simpelen, kwakkele - Dommerik
- dweez - dwars
- dweezindezak - Dwarsligger
- e scheel - deksel
- e sneê weuf - weuf
- èdre - uier
- Eemellawerke - Leeuwerik
- Een bofslag - Pocherige opmerking
- een dunderblomme - huislook (soort vetplantje die groeit op scheve daken)
- Een gelent - Schutting, tussenschot
- Een kaffeelitte - Iemand die veel koffie drinkt
- een lanse - tuinslang, waterslang
- een lappekakkere - een lui persoon of stommeling
- een mankepoat - een kreupele persoon
- een mannekepoat - een kreupele persoon
- Een neupetiene - Gierige vrouw
- een puye - een kikker
- een schaepezeekske - Een biertje
- een stomme kalle - een naïeve vrouw
- Een totte, nen piep - Kus
- een vet tinge geevn , even des singe geevn , een roefeling geevn - Iemand een pak rammel geven
- Een zeupke - Klein beetje vloeistof
- Eenj mee zjeer wogen - Gerookte haring
- èèreppel - aardappel
- Eeverzweun - Egel
- effenleggere - gierigaard
- effenleggere - pietje precies
- Eierkoeke - Omelet
- eirappels - aardappels
- eirde - aarde
- eirpels - aardappels
- ej - heb je
- èje - hebben jullie
- ek - heb ik
- elder - uier
- elder - vrouwenborst
- elkander - elkaar
- elvendertig - onbepaald getal
- emde - hemd
- émere - emmer
- emme - hebben we
- en twèse - dwars
- en wietje poep - een domme hans
- ende - einde
- ennek - heb ik

- entrok - trui
- enze - hebben ze
- èrappelmes - aardappelmes
- èrappels - aardappelen
- èrde - aarde
- erde bjeetn - verdorie
- Erebezn - Aardbeien
- erlewasie - grote wijziging
- erreweeten - erwten
- erweet´n - erwten
- erweet^n - erwten
- espe - hesp
- essepikken - pesten
- Essepikken - Ruzie maken
- essepikker - ruziemaker
- et ie - heeft hij
- etwaurtn - ergens
- eu meule va lintjes - Een drukke prater
- Eun appeloere - Vrouw van lichte zeden
- eun doore van eun éj - een ieredooier
- eun keun vlaun - een konijn het vel aftrekken
- eun kip - Draadkader om spreuwen te vangen
- Eun peure - dots aardwormen om te vissen
- Eun sjakét - Wollen vest
- eun stjoepsele - een stop van een fles
- eus - ijs
- eusdren veuze - ijzeren vijs
- euskrim - ijs
- euteilen - ledigen
- eutsleuweren - uitstellen
- Eutsleuweren - Uitstellen, laten aanslepen
- eutsteekn - uitsteken
- euzder - ijzer
- Euzderveule - Ijzervijl
- fajtn - fouten
- fassen - bakkebaarden
- fernéjs - fornuis
- ferschet - vork
- fersjet - vork
- feune - fijn
- fezelen of fleustern - fluisteren
- Fiemsterre - Filmster
- fiesjasturu - psychiater
- fiete - vagina of domme vrouw
- Fietematrelle - Gedroogde vijg
- fietematrelle - vijg
- fietematrellen - vijgen
- fietsn - fietsen
- Fioole - Viool
- fleute - fluit
- flokke - lolly
- foerse - fietsvork
- freenze - aardbei

- freenzn - aardbeien
- froy - braaf
- Gabardine - Lange herenjas
- gardeboe - autobumper
- gardeboe ook bareshok - bumper
- gas - gras
- Gasbjeer - Moeilijk mens
- gatlekkere - volgzame vleier
- gaut - gaat
- gazzepille - butaangasfles
- gazzevier - kookfornuis
- ge zie da van ier - zeker niet
- Geeft de stoefers een brood, klaugers en geen noot - Geef de pochers een brood, klagers hebben niets te kort
- geert oe ne keer - uit de weg gaan
- gemaukt - gemaakt
- gerre - dom meisje
- gesméjsterd - gekneusd
- gidon - fietsstuur
- Giest - Gust
- gij - jij
- gijdere - jullie
- gjeete - geit
- gletssen, scheuven - Uitgliden
- goa me killen da - gaat ge mij er tegen zetten misschien
- goapm - staren
- goe - goed
- Goeste is kwoopn - Zelfs al is iets lelijk of duur, als jij het mooi vindt koop je het toch
- goetsemoets - opzettelijk
- gremjee - beetje groen lachen
- Greppe - Goot
- grichte - lawaai
- Grimeeln - Meesmuilen
- groezemoeze - kippemuur
- groezemoeze - vogelmuur
- heij - jij
- i (kk) u - ik
- ie (ze) zoed in de kerke scheutn én op dillegen steekn - Over een achterbaks iemand
- le zoe twee pletsekopn doen vechtn veu ne kam - hij zou altijd met iedereen ruzie maken
- ièste - eerste
- ieveraans - ergens
- in - en
- in akkerdansie - persoonlijk contact
- in de zak zetn - oplichten
- in scheismaul liggen - ruzie hebben
- Inksele - Handweegschaal
- ipperste - zolder
- jakkeleurn - stoeien
- Janmeunkloten - Waardeloos iemand
- jauk, jaug, jaut, jaum, jaug, jaus - ja +ik, ja + jij, ja + hij / zij / het, ja + wij, ja + jullie, ja + zij
- Jaukendoen. - Nee, ik doe dat niet.
- jaur - jaar
- jawadde - amai

- jawadde! ja goe weere! ow zekers! - ongelooflijk!
- jeij - hij
- Joekelen - Over en weer bewegen
- Justersjeele - Oosterzele
- kaaksmete - kaakslag
- kabberdoeske - huis van lichte zeden
- kadeukelik - bezorgd kijken
- kaen' n - vrijen
- kaffie - koffie
- kaffielitte - koffieminnend persoon
- Kajseband - Sokophouder
- kajslen - sokken
- Kakka van dolifantn - Mosterd (kindertaal)
- kakstoe - Hoge kinderstoel
- kaleussie - zoet
- kaleussieklitser - onnozelaar
- kaleussiestok - zoethout
- kallekeren - overschrijven
- Kallewajtn - Rondlummelen
- kalsije - kassei
- kalveren - braken
- kanaseirre - schooltas
- Karnasjère - boekentas
- karosliffers - dikke geruite pantoffelen
- kasse - kast
- kasseibrand - schaafwonden
- kasseun - vensterraam
- kastjil - kasteel
- Kastrolle - Kookpot
- katché - kapot
- Katjaune - Kastanje
- Katrinnewiel - soort van huiduitslag
- kauntjesajse - Ajuinsaus met stukjes spek
- Kauve - Schoorsteen
- kave - schoorsteen
- Kawke - Kauw (vogel)
- kazakk'n - Aardappelen in de schil klaargemaakt
- Keek de beuter ga diern - over iemand die aan zijn achterste krabt
- keeper - balk, zware balk of dwarsbalk
- kejtn - zeuren
- keun - konijn
- Keunebik - Rammelaar
- keunekot - konijnenhok
- keunemeulke - konijntanden
- Keunemoere - Vrouwtjeskonijn
- keuwele - rommel
- kiekn - kip
- Kienkonka - Belabberd, allesbehalve
- Kienkonkka - Met haken en ogen, niet degelijk
- kilo - dommerik
- kinderol - kinderachtig iemand
- kinderol - kinderachtig persoon
- kinnebak - tronie

- klakke - pet
- klappernansie - besprekingen
- klawieteren - klauteren
- Klejtenaure - Kleitenaar
- klinke - deurknop
- klinke - haakscheur
- klinker - tegel
- Klits - (Jute) zak
- Klits - Zak
- klitteren - rammelen
- klitterminte - munstukken
- klitters - wisselgeld
- klitterspaan - rammelaar
- kljeene - klein
- Kloefnaugele - Korte spijker met grote platte kop
- Klonterdezoo, visleum - Gelatine
- Klosse - Dik kind
- Klosse - Stuk brandhout
- Knechtjongn - Jongen
- Knoesels - Enkels
- koarte - kaart
- kobbejaeger - ragebol
- koefere - achterwerk
- kommiezenespe - peperkoek
- kondeutn' - geld
- konkelfoezn - heimelijk fluisteren
- kontjekrauks - het tegengestelde doen
- kornisse - goot
- Kortewaugn - Kruiwagen
- Kotteraure - Kachelpook
- Krabbekeuningn - dadels
- Krabbekeunink - Dadel
- Krabekeuning - Dadels
- Krawietelen - Kronkelen
- krawietelen - onhandig bewegen
- Krawietelen - Spartelen
- kreuspunt - kruispunt
- kreut - onkruid
- kriebelkot - prostitueehuis
- kriebelmeute - huis van ontucht
- kriebelmeute - prostitueehuis
- Kriejaulde - Halssnoer
- Krikke - Kruk , ook dronken
- Krinkelig - Krullerig, zwierig
- Krioalde - Halssnoer
- krisantims - chrysanten
- Kro'etrekere - Kurkentrekker
- krok - kurk
- Krokketrekere - Kurkentrekker
- Kwa elu - Kwartel
- kwa'elu - kwartel of dom persoon
- Kwansele - Zootje ,
- Kweirnen - Herkauwen

- kzeun t end - ik kan niet meer
- labbekakker - snoever
- lakkere - pleister
- lakske - plakband
- lampettn' - stevig drinken
- lappekakkere - vervelend persoon
- latjen - reep chocolade
- lattestwoore - rolluik
- Lautn tis - Laat het maar zoals het is
- lavabo - wasbak
- leev´n - lawaai
- Leunkere - Oorveeg
- leurder - venter
- leurn - trekken (van een sigaret)
- Leussak - Sujet
- leute - plezier
- leuzigaard - vuilaard
- lign killebjeen - doodgaan (bv een voetballer op het veld)
- ljeere - ladder
- lochtink - moestuin
- lochtink - tuin
- lochtinkterters - zware schoenen
- m' de bljau schiet ge de goai - over grootspraak
- Ma'dehem - Maldegem
- Maadegem - Maldegem
- maane - kaalhoofdig(ig)
- maet - vriend
- majneise - mayonaise
- mallekaar - elkaar
- mangelen - ruilen
- manten en kalle - lelijk koppel
- marcandiese - goederentrein
- maune - vliegenmade
- maune / scheef / kej / paune / banane - stoned
- Maunescheutere - Bromvlieg
- maunescheutere - grote vlieg
- maunescheutere - vlieg
- mé - met
- mé nen vélo rijden - fietsen
- me'ktingele - Melknetel
- mee aukn en nwoogn - krakkemikkig
- mee veel veuven en zessen - ies zeggen met veel woorden
- meêkvigge - melkminnend persoon
- meescheirn - grissen
- meirelaure - merel
- meisetretje - klein meisje
- meisjonk - meisje
- Méktautn - Aardappelpuree
- mèktingel - dovenetel
- menauzie - huishouden
- menne - oprit
- mennegat - oprit van een akker
- merlonder, wiltink - merel

- Messink - Mesthoop
- meule - gezicht
- meule - mond
- meuletrekk'r - zuur snoepje
- meut'n - ruien
- meute - bed
- Meziek - Muziek
- Mielekéj! - Amai!
- mieltekekèj - vloek
- mier - muur
- miezelaune - vagina
- millekuu - vloek
- misse - fout
- misse - mus
- mjeer - meer
- moanescheetere - bromvlieg
- moos'n - morsen
- moos'n - stirt'n
- mooster - monster
- mosbie - hommel
- muile - gezicht
- n' biel, n' bielde - dwarsligger (spoorweg)
- n' blagaai - grootspreker, groot gedacht van zichzelf
- n' Ollandre - een Nederlander
- n' pielle - een batterij
- n' smoevellaore - een zoetekauw
- n'bwoom koarten - kaartspel
- n'ejk, n'ejeknen bwoom - eik, eikenboom
- ne bunder - een stuk grond
- Ne goejen bok moe stinkn en een beetje snot a zeun neuze en - Antwoord op een opmerking over te weinig persoonlijke hygiëne
- Ne grwoote plakaastere - Grote vlek of grote pleister
- ne keunevlaundere - kort scherp mesje
- Ne klas ajt - Een hoop hout
- ne kobbejaugere - Ronde borstel op lange steel
- ne leunker - Kaakslag
- ne leurdere - Een huis aan huis verkoper
- Ne lodn - Groene overjas
- Ne meestere - Veearts
- ne meu'naure - een meikever
- ne mjeisterre - Schoolleraar
- ne neenaugale - hapering aan de vingernagel
- ne paunen - een gluijper
- ne post pakken - vallen
- ne redekiel - Boodschappentas
- ne schauresliep - een messenslijper
- Ne scheutre - Iemand die bang is
- Ne schirk - Een schurk
- Ne slietheere - Een parvenu
- Ne slietjeere - Werkschuwe man
- Ne sneljee'ere - Open onderbroek of onderbroek met klep en knoopjes
- Ne spierink - Zeer mager mens of dier
- ne vierkéj - persoon met ros haar

- ne waujbwoom - ratelpopulier
- Ne wilfank - Onstuimig en zeer actief kind
- Ne wost - Een vervelend man
- ne zeventjeen - Iemand die altijd stokken in de wielen steekt
- neej - nee hij
- nefferst - naast
- nei - nu
- Nejn - Hinnikken
- nen - een
- nen achtkante - ratelpopulier
- Nen baagvildere - Gulzigaard , vooral bij gratis maaltijd
- Nen boknen bwoom - Beukenboom
- Nen brawier - Wildebras
- Nen deuveere - Doffer (mannetjesduif)
- nen effenleggere - Iemand die alles precies wil hebben
- nen emtrok - trui
- nen grootsegaurd - Een overdreven fier iemand
- nen heten ovekoeke - een ongeduldig persoon
- nen ond - een hond
- nen potrettentrekkere - oneerlijke man
- nen slietjeere - een slietheer
- nen teek - Een regenworm
- nen teengele - brandnetel
- Netzak - Boodschappentas
- neupteveuze - gierigaard
- Neusdoek - Sjaal
- nevenst - naast
- nichtink - ochtend
- nie te woare da - ondanks (het feit dat...)
- Niet den ond zeun klwootn - Absoluut niets
- nieuwsgierige - krjeuzeneuze
- nieverst - nergens
- niewérd - deugniet
- nijpeird - nijlpaard
- njeeg - nee jij
- njeek - neen ik
- njeem - nee wij
- njeez - nee zij
- noes - scheef
- numéro - cijfer
- oak - als ik
- oalkerdjeel - aalkar
- oe - jouw
- oe - u
- oenderbocht - omheining waarin kippen lopen
- oendere - kip
- oenders - kippen
- of - dan
- Oigem - Adegem
- Oigems - Adegems
- Oliedits - Oliebol
- ome - als we
- omme - als we

- omtesewille - zomaar
- Omwooge - Omhoog
- on - uw
- ond - hond
- ondekeseus - langs de neus weg
- onderd veuvenveuftig - honderd vijf en vijftig
- ongesnoekt - lomp
- onnozelaure - onnozelaar
- onsdille (hondsdule) - kamille
- ontkwanteren - ontsnappen
- opgestopt - geconstipeerd
- orebjieste - oorworm
- otto - auto
- ottobush, ne biesh - autobus
- Overboeft zitn - Te veel gegeten hebben
- ow - je
- ow - uw
- Pa'to - Overjas
- paato - mantel
- Palteau - Lange damesmantel
- Papklits - Pas uitgepikt vogeljong
- pardessie - overjas
- pardesuu - wollen herenjas
- Pastersleppe - Kwezel
- Patente - Vis- of jachtvergunning
- peekelteeve - oneerlijke vrouw
- peen' - wortelstokken
- peinsen, gepeinst - denken, gedacht dat...
- peird - paard
- peirdemeule - lelijskaard
- peirdewachterke - witte kwikstaart
- peirdewiep - kwikstaart
- peirdeworkele - zageman
- peirdezirkel - zuring (wilde)
- peisen - denken
- pejzen - denken
- pèlipetaendere - mannelijke soepeend
- peloeze - grasveld
- per abuse - per ongeluk
- perelore - peerboom
- Perlamer - Oorveeg, pandoering
- perselle - peterselie
- persjinne - rolluik
- pertantn - nochtans
- peseerde wee'e - Vorig(e) week
- pessierde - vorig
- petatn - aardappels
- Peul - Pijl
- Peuren - Paling vissen met een kluwen wormen zonder haak
- peuren - vissen op paling
- Peurn - hengelen zonder haak
- Peuste - Puist
- peut - kikker

- peutekopp'n - Kikkervisjes
- peuterek - Kikkerdril
- piano gewis - het kwam stilletjes aan
- pielde, of n' pielde - zaklamp of een zaklamp
- piele - batterij
- pielepetaundere - parelhoen
- piersjinne - rolluik
- piespaatere - vervelend mens
- pietje funnoore - pietje precies
- pimpampoentje - liverheersbeestje
- Pin - Tegendraads persoon
- Pioenen - Je laten uitbollen met de fiets, niet trappen
- piosse - houweel
- piosse - pikhouweel
- pippe - pop
- Pirdooge - Spiegelei
- pisema - pyjama
- pisseblomme - paardenbloem
- pit - put
- Pitje - Dooppeter, opa
- planters - plantaardappelen
- plastron - stropdas
- plaute - paardenbloem
- pletsen - vallen
- pletsn - vallen
- pli'evort - zo rot als iets
- plover - trui
- poane - ribfluweel
- poelde, een poelde - kip, een kip
- poepeloere - stomdronken
- Poepgaaijen - Voor zot staan
- poepgauien - nietsdoen
- pollen - handen
- pompedoelde - paddestoel
- pomperdoelden - Paddenstoelen
- pompsteen - gootsteen
- portefoede - portefeuille
- portrettetrekke - fotograaf
- pottink - broodpudding
- preije - prei
- Preutelekkerke - Schoothondje
- Preutte - Vagina
- puye - kikker
- raizeraize - even hoog
- raketten - stuk maken
- rauke - hark
- raupe - hoofd
- Redekiel - Booschappentas
- régel van de vinstre - vensterbank
- reglateur - uurwerk met slinger
- Rej, ook rek - Kikkerdril
- rètelen - snel spreken
- reute - ruit

- riek - mestvork
- Rosjeeuwmande - Grote mand om aardappels in te doen
- rossor - veer
- route - spoorweg
- saaise - saus
- saffe - sigaret
- Sajse - Saus
- sallawante - oorveeg
- sallewante - kaakslag
- sandwies - sandwich
- sarzebeuze - uiltaatpijp
- schabredien, schaberdiën - schaatsen
- Schardein - Sprot
- scheirlewiep - gespreid over
- schellu kaus - snee kaas
- schenteventen - vandalisme
- scherlewiep - dwarszittend
- scherlewiep - schrijlings
- scheufelen - fluiten
- scheuflette - fluit
- scheure of boeye - schuur, opbergschuur
- scheutelvlees - spek
- Scheutelvljees - Buikspek van varken
- scheutle - spek
- scheutpapier - Toiletpapier
- scheuw - bang
- schieef - schuin
- schieve lavabo - schuin hangend
- schippe - schop
- schoarlewiep - scheef
- Schof, schaftijt - Pauze op het werk (om te eten)
- schréémn, blètn - wenen
- schreuvn' - schrijven
- schuffelette - fluit
- Schwoone - Nageboorte
- sè'fere - lucifer
- Seeleke Peets z'n Arrie - Heel verre familie
- Seléje - Konfituur
- servela' - cervolaat
- seu'ereijen - Cichorei
- seukela' - chocolade
- seukelau - chocolade
- Seuklau - Chokolade
- seule - emmer
- Siekske - Heel klein beetje
- Siesjele - Sijsele
- sjakosse - handtas
- Sjetje - Wol
- sjieke - kauwgum
- sjiklitte - kauwgum
- slempe - flensje
- sletsn' - pantoffels
- Sleum - Slijm

- Sleupscheuter - Sluipschutter
- slierbaune - glijbaan
- sliffers - pantoffels
- slinse - vod
- Slitse - Half ziek
- slok'eren - afzakken (sokken)
- Smelken - Smelten
- smeusteren - eten pletten
- smoefelen - snoepen
- Smoezeln - Eten pletten
- soepiern - zwezeriken
- sossies - cervolaat
- Speesjau - Speciaal
- spekke - snoep
- spelkottere - zigeuner
- sperrewoan - jonge deugniet
- speug'n - braken
- speugen - overgeven
- Speugn - Overgeven, braken
- Speutig - Spijtig
- spitten - delven
- spjeekmiedaude - medalle
- Splette - Spleet
- spoelkom - grote kop voor soep of koffie
- sprieen - smeren
- Srebieldebond - Bond van gepensioneerde vrouwen
- Srebielden - As van kolenkachel
- staessens - sokken
- stasie - station
- staus'n - sokken
- Stause - Kous
- Steekkoe - Domme lompe vrouw
- steenker - afrikaantje (bloem)
- stekske - lucifer
- steu' eu - vallen
- Steute - Boterham
- stielo - kogelpen
- stirt - staart
- stoefen - zijn eigen lof zwaaien
- stoevere - opschepper
- stoffanse - materie
- stoffausie - materie
- streumeune - vergiet
- striekeuzder - strijkijzer
- stroate - straat
- Strwoot - Stro
- sutienne - BH
- sweifelen - slingeren
- t'irp - gemeentelijk centrum
- tabboard - pyjama
- tallwre - bord
- talwoore - bord
- tasse - kopje

- tautn - aardappels
- te kandjèle gaun - kapot maken
- teek - worm
- teele - bord
- tefrente - verscheidene
- teit - hoofd
- tembere - postzegel
- Ten doet - Toch niet
- ten kandiële gaan - vernietigen
- tend oe (zeun) klwoot´n - die vlieger gaat niet op
- Tend oe / meun fiejolle! - deze vlieger gaat niet op
- tende - besteake
- tendoet - nee toch
- terten - stappen
- Tettink - Aardworm
- teudens - tijdens
- Teumelperse - Koprol
- teumelperte - val
- teut zitten - dronken zijn
- teute - domme vrouw
- tewege - bijna
- Tfetrek - Toilet
- Tgau regenen, de zweuns loopn mee strwoot in ijder meule - Als men iemand ziet met een sigaar in de mond zegt men in Maldegem
- tiedde - fopspeen
- tiele - Bord
- Tierelen - Riskeren
- tierelen - zich wagen
- tierlefon - draadstang
- tiezze - draadstang
- tiggel - tegel
- tiggels - tegels
- tirette - rits
- tirp - dorpscentrum
- Tjaffelen - Gaan
- tjeele - bord
- Tjoep - Alpino pet
- Tjoep - Stop van een fles etc.
- tjoesen - nippen (kleine beetjes eten of drinken)
- tjoln - rondwandelen
- tnauste (we'e) - volgende (week)
- Tneffenteit - Af en toe
- toafle - tafel
- toat'n, irpels, erpels - aardappelen
- toe - tot, dicht
- toebak - tabak
- toernavies - schroevendraaier
- toespelle - veiligheidsspeld
- toespisse of belegsels - broodbeleg
- Toet toet - Toch wel
- toeternietoe - het geeft niet
- tons - dan
- toogplooie - uiterlijke schijn

- toope - tesamen
- Torpedo - Achterwaartse rem
- trekteur - tractor
- trin - trein
- troep - rommel
- tronke - knotwilg
- tube - band
- tube - fietsband
- Tuute - Fopspeen
- Twaufeleuzdere - Het wafelijzer
- twis in de zak - dwarsliggend
- twjieden - tweede
- twoape - tesamen
- uitglijden - omverre gletsen
- uitzetten - uitgaan
- un bette - een ooi
- Un boeje - een loods
- un eesgaut - wortelstelsel van boom
- un keun - een konijn
- Un tiestefeunoore - iemand die alles precies wil hebben
- vaaite - halfverdiep (tussen twee verdiepen)
- vajte - Opkamer
- van ér - Opnieuw
- van kastn groeijn de gastn - tegen een kind die zijn broodkorsten moet opeten
- van oe - van jou
- vandejaure - dit jaar
- vanzwierentris - hovaardig persoon
- vawazoetakom - hoe kan dit
- Veize - Vaars
- velo - fiets
- véloreglementen - fietsregels
- veneun - bladluizen
- venjstere - venster
- verdesteleweern - overhoop halen
- verdestleweren - kapot maken
- verkjier - verkeer
- vermauk - afsluiting
- vermonsacreren - kapot maken
- Verneins, ook verneinst - Vanzelfsprekend
- vernezelen - fluisteren
- verschoeperen - verschroeien
- vertrek - toilet
- verzeup - vergiet
- vesse - verse
- veuf eusdren veuzen - vijf ijzeren vijzen
- veugele - deugniet
- Veulbaurt - Vuilbek
- veule - vijl
- veuve - <!--0005-->5
- veuzn - vijzen
- Vier - Vuur
- vierduujv'le - salamander
- Visleum, klonterdezoo - Gelatine

- Vist - Nok van het dak
- visweuf - spraakzieke vrouw
- vjjeel - veel
- Vlegge - Vlag
- Vliemnste koleire - Grote woede-uitbarsting
- voader - vader
- voert ou, - maak dat ge weg zijt' scheer je weg
- vort - rot
- Vorte toatn - Soort snoep
- Vortzak - Slechterik
- Vrikkelen - Niet stil zitten
- Vrikkelgat - Ongedurig kind
- vwoeral - vooral
- Wantn - Handschoenen
- Weewe - Weduwe
- Weewnare - Weduwnaar
- Wegelinck - Tuinpad of smal straatje
- Wejtink - Vlaamse gaai
- wekkn - welke
- weksten - welke
- wezen - gezicht
- wi'der - wij
- wiepelen - Schommelen
- wiepelpirt - schommelpaard
- wiespetoeter - eigenaardig persoon
- wietlawaaï - vreemd persoon
- wijdere - wij
- winder - wij
- woofflakke - hoofdvlees
- Wooge - Hoog
- workel - wortel
- wost - worst
- wroeten , zijn kloten afdraaien - hard werken
- wuf - vrouw
- wurtel - wortel
- zaait - zout
- zaitvigge - zoutminnend persoon
- zakneusdoek - zakkendoek
- Zaugen - Zeuren
- zeij - zij
- zeupeteute - dronken vrouw
- Zeuwe of zeunwe - Vertrekken we
- Zeuwelen - Indommelen, middagslaapje
- zeventjeen - pietje precies
- zie-eem - honing
- zie-eemvel - zeemvel
- zieel - dik koord
- zille - dorpel
- zille - drempel
- zirkel - zuring
- zirkeltautn - Aardappelen met zurkel
- zister - zus
- zjaloezie - muggengaas

- zjaloezie - vliegenraam
- zjeeverlap - Slabbeteje
- zochte - dronken
- zoetekoe'e - peperkoek
- Zopscheete - Vochtige scheet
- zotteboln - vrijen
- zun - zijn
- zupn - drinken
- Zwalm - Zwaluw
- Zwalpej - Leegloper
- Zwalpej - Onnozelaar
- Zwapej - Nietsnut, bovendien vaak dronken
- zweegun - zwijgen
- zweifelen - duizeligheid
- zweifelen - onvast op de benen staan
- Zwejfelen - Wankelen
- zweun - varken
- zweun - zwijn
- zweunspeuste - oogzweer
- zweunspeuste - Oogzweertje
- Zweunspeuste - Zweertje op ooglid

2 opmerkingen

- Vroeger
- tijd

Dit woordenboek 'Maldegems' is samengesteld door bezoekers van www.mijnwoordenboek.nl. Heeft u zelf ook woorden of ziet u fouten? U kunt die dan zelf toevoegen en verbeteren op de website, of laten toevoegen door een handige kennis.